РУССКИЙ

Чайник

Описание
1. Сетчатый фильтр
2. Крышка
3. Клавиша открытия крышки
4. Ручка
5. Шкала уровня воды
6. Корпус
7. Клавиша включения/выключения «0/I»
8. Индикатор работы
9. Подставка
10. Место намотки сетевого шнура

Внимание!
Для дополнительной защиты целесообразно установить в цепи питания устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, для установки УЗО обратиться к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
Перед использованием электрического чайника внимательно прочитайте руководство по эксплуатации. Сохраняйте данное руководство в течение всего срока эксплуатации.
- Используйте устройство строго по назначению в соответствии с руководством по эксплуатации. Убедитесь, что рабочее напряжение чайника соответствует напряжению электрической сети. Сетевой шнур снабжен «европейской», включайте ее в розетку, имеющую надежный контакт заземления.
Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении чайника к электрической розетке.
- Не используйте чайник в ванных комнатах. Не пользуйтесь им вблизи бассейнов или других емкостей, наполненных водой.
Не используйте чайник вне помещений.
Не беритесь за корпус или ручку чайника мокрыми руками.
Не окунайте включенный чайник без присмотра.
- Ставьте чайник на ровную и устойчивую поверхность, не ставьте чайник на край стола.
Перед включением убедитесь, что чайник установлен на подставке без перекосов.
Используйте только подставку, входящую в комплект поставки.
- Не допускайте, чтобы сетевой шнур свешивался со стола, а также следите, чтобы он не касался горячих поверхностей. Длину сетевого шнура можно регулировать, наматывая его на подставку.
Не включайте чайник без воды.
- Не наливайте воду в чайник, стоящий на подставке.
- Не используйте чайник без фильтра или с неплотно закрытой крышкой.
Используйте чайник только для кипячения воды, запрещается подогревать или кипятить другие жидкости.
- Следите, чтобы уровень воды в чайнике не был ниже минимальной отметки и выше максимальной отметки. При превышении максимальной отметки кипящая вода может выплеснуться во время кипячения.
Не используйте чайник в непосредственной близости от источников тепла или открытого пламени.
Не открывайте крышку во время кипячения воды.
Будьте осторожными, чтобы во время кипячения вода не обжечься горячим паром.
Не прикасайтесь к горячим поверхностям чайника, беритесь только за ручку.
Будьте осторожными при переносе чайника, наполненного кипятком.
Запрещается снимать работающий чайник с подставки. Если возникла необходимость снять чайник, отключите его и снимите с подставки.
Во избежание ожога паром, не наклоняйтесь над носиком работающего чайника.
Во избежание удара электрическим током не погружайте устройство и подставку в воду или другие жидкости.
При перегреве устройства от нагрева недостаточного количества воды сработает автоматический предохранитель. Если сработал автоматический предохранитель, выключите чайник, выдерните сетевой шнур из розетки и дайте устройству остыть в течение 5-10 минут. Затем заполните чайник водой и включите, устройство продолжит работать в нормальном режиме.
Не пользуйтесь чайником при наличии видимых повреждений или в случае протекания.
Не помещайте чайник и подставку в посудомоечную машину.
- Отключайте устройство от сети, если вы им не пользуетесь или перед чисткой. Вынимая вилку сетевого шнура из розетки, не тяните за шнур, а держитесь за вилку.
Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.
- **Внимание!** Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или пленкой.
Опасность удушья!
- Храните устройство в местах, недоступных для детей.
Не разрешайте детям использовать чайник в качестве игрушки.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми и людьми с ограниченными возможностями, если только лицом, отвечающим за их безопасность, им не дана соответствующие и понятные им инструкции о безопасном пользовании устройством и тех опасностях, которые могут возникнуть при его неправильном использовании.
- Периодически проверяйте сетевой шнур и вилку. Не пользуйтесь чайником, если имеются какие-либо повреждения корпуса или сетевого шнура.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. При обнаружении неисправностей отключите устройство от сети и обратитесь в авторизованный сервисный центр.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
Перед первым использованием
- Выньте чайник из упаковки.
- Убедитесь, что рабочее напряжение устройства соответствует напряжению сети.

Примечание: *В случае транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.*
- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
- Для наполнения чайника водой снимите его с подставки (9), откройте крышку чайника (2), нажав на клавишу открытия крышки (3).
- Наполните чайник водой до максимальной отметки на шкале уровня воды (5), закройте крышку (2), установите чайник на подставку (9). Убедитесь, что крышка чайника (2) плотно закрыта.
- Включите чайник, установив клавишу (7) в положение «I», при этом загорится индикатор работы (8). Когда вода закипит, чайник автоматически отключится. Слейте воду и повторите процедуру кипячения воды 2-3 раза.

Примечание:
- *При использовании чайника убедитесь, что клавишу (7) вкл./выкл. «0/I» не блокируют посторонние предметы, а крышка (2) плотно закрыта, в противном случае автоматическое отключение чайника будет невозможно.*
- *Перед очередным кипячением с подставки убедитесь, что чайник отключен.*

Эксплуатация чайника
Примечание: *На обратной стороне подставки (9) имеется место для намотки сетевого шнура (10). Подберите оптимальную длину сетевого шнура, уложив его соответствующим образом.*
- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
- Для наполнения чайника водой снимите его с подставки (9), откройте крышку чайника (2), нажав на клавишу открытия крышки (3).
- Установите наполненный чайник на подставку (9).
- Включите чайник, установив клавишу (7) в положение «I», при этом загорится индикатор работы (8).
- Когда вода закипит, чайник автоматически отключится.
Вы можете сами отключить чайник, установив клавишу (7) в положение «0».
- Снимая чайник с подставки (9), убедитесь, что он выключен.
- После отключения чайника подождите 15-30 секунд, после чего вы можете снова включать его для кипячения воды.
Если Вы случайно включили чайник, а уровень воды оказался ниже минимальной отметки, то сработает автоматический термопредохранитель и чайник отключится. В этом случае снимите чайник с подставки (9) дайте ему остыть течение 5-10 минут; затем заполните чайник водой и включите, устройство будет работать в нормальном режиме.
- Будьте внимательны при открывании крышки чайника, поскольку выходящий пар очень горячий.

Чистка фильтра
Перед извлечением фильтра (1) отключите чайник, снимите его с подставки (9), слейте из него воду и дайте ему остыть.
- Извлеките фильтр (1), потянув за верхнюю часть фильтра.
- Регулярно очищайте фильтр (1) чайника от загрязнений, для чистки фильтра можно использовать небольшую щетку.
- Установите фильтр (1) на место, следите за правильностью установки фильтра (1).

Чистка и уход
- Перед чисткой отключите устройство от сети, слейте воду и дайте чайнику остыть.
Протрите внешнюю поверхность чайника влажной тканью или губкой. Для удаления загрязнений используйте мягкие моющие средства, не используйте металлические щетки и абразивные моющие средства.
- Не погружайте чайник и подставку в воду или другие жидкости.
- Не помещайте чайник и подставку в посудомоечную машину.

Удаление накипи
- Накипь, образующаяся внутри чайника, влияет на вкусовые качества воды, а также нарушает теплообмен между водой и нагревательным элементом.
- Для удаления накипи наполните чайник до максимального уровня водой с разведенным в ней уксусным уксусом в пропорции 2:1.
- Доведите жидкость до кипения и оставьте ее на ночь. Утром слейте жидкость, наполните чайник водой до максимального уровня, прокипятите и слейте воду.
Для удаления накипи можно использовать специальные средства, предназначенные для электрочайников.
- Держитесь от накипи.

Хранение
- Перед тем как убрать чайник на длительное хранение, отключите его от сети, слейте воду и дайте ему остыть.
Чтобы избежать образования конденсата при длительном хранении, вытрите чайник насухо.
- Храните чайник в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

Комплект поставки:
1. Чайник с фильтром – 1шт.
2. Подставка – 1шт.
3. Инструкция – 1шт.

Технические характеристики
Напряжение питание: 220-240 В ~ 50/60 Гц
Максимальная мощность: 1850-2200 Вт
Максимальный объем воды: 1,7 л

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройства без предварительного уведомления

Срок службы устройства – 3 года

ME 61 — *Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.*

Изготовитель: Стар Плюс Лимитед, Гонконг
Адрес: оф. 1902-03, Ист Тауэ Бидинг, 41 Локхарт Роуд, Ванчай, Гонконг
Сделано в КНР

ENGLISH

Kettle

Description
1. Mesh filter
2. Lid
3. Lid opening button
4. Handle
5. Water level scale
6. Body
7. On/Off button "0/I"
8. Operation indicator
9. Base
10. Cord storage

Attention!
For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA. To install RCD contact a specialist.

SAFETY MEASURES
Before using the electric kettle, read this instruction carefully.
Keep this instruction during the whole operation period.
- Use the unit for its intended purpose only and in strict accordance with the instruction manual.
- Make sure that your home electricity supply corresponds to the voltage of current specified on the body.
Power cord is equipped with "euro plug"; plug it into the socket with reliable grounding contact.
- In order to avoid risk of fire do not use adapters for connecting kettle to the mains.
Do not use kettle in bathrooms. Do not use it near swimming pools or other containers filled with water.
- Do not use kettle outdoors.
Do not touch kettle body or handle with wet hands.
- Do not leave the operating kettle unattended.
Place kettle on the flat stable surface; do not place the kettle on the edge of table.
Before switching the kettle on make sure that it is placed on the base evenly.
Use only the base supplied with the unit.
- Do not let the cord hang over the edge of a table, or touch hot surfaces. You can adjust the power cord length, winding it over the base.
Do not switch the kettle on if it is empty.
- Do not fill the kettle with water when it stands on the base.
Do not use the kettle without filter or if the lid is not closed tightly.
Use the kettle only for water boiling. It is prohibited to heat or boil other liquids.
- Ensure that water level is not below the minimum mark and not above the maximal mark. If water level exceeds the maximal mark, boiling water can splash out.
- Do not use the kettle near heat sources and open flame.
Do not open the kettle lid while boiling.
Be careful not to get burned by hot steam during boiling water.
Do not touch hot surfaces of the kettle, take it only by the handle.
- Be careful while carrying the kettle filled with boiling water.
Do not remove the operating kettle from base. If you need to take the kettle off, switch it off and then remove it from base.
- In order to avoid getting burns by hot steam, do not bend over the kettle spout while it is operating.
- In order to avoid electric shock do not immerse the unit and base into water or other liquids.
- In case of overheating or low water level the kettle will be switched off automatically. In this case switch the kettle off, disconnect it from the mains and let it cool down for 5-10 minutes. Then fill it with water and switch on, the kettle will operate in normal mode.
- Do not use the kettle in case of visible damage or leakage.
Do not wash the kettle and base in a dishwashing machine.
- Unplug the unit, if you do not use it or before cleaning. When unplugging the unit, pull the plug but not cord.
For children safety do not leave polyethylene bags, used as a packaging, unattended.
Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or film. **Danger of suffocation!**
- Keep the unit out of reach of children.
- Do not allow children to use the kettle as a toy.
This unit is not intended for usage by children or disabled persons unless they are given all the necessary instructions by a person who is responsible for their safety on safety measures and information about danger that can be caused by improper usage of the unit.
- Check the power cord and the plug periodically. Do not use the kettle if its body or power cord have damages.
- Do not repair the unit by yourself. If you find any damages, unplug the unit and apply to the authorized service center.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY

BEFORE THE FISRT USE
- Unpack the kettle.
- Make sure that operating voltage of the unit corresponds to voltage of your mains.
Note: *In case of unit transportation or storage at low temperature it is necessary to keep it for at least two hours at room temperature before switching on.*
- Insert the power plug into the socket.
- To fill the kettle with water take it off the base (9), open the lid (2), by pressing the lid opening button (3).
- Fill the kettle with water till the max. mark on the water level scale (5), close the lid, place the kettle on the base (9). Make sure that the lid (2) is closed tightly.
- Switch the kettle on by pressing the button (7) to the position «I», the operation indicator (8) will light up. When water starts boiling, the kettle will be switched off automatically. Pour out water and repeat boiling procedure 2-3 times.
Note:
- *Before using the kettle make sure that the on/off button (7) «0/I» is not blocked by any foreign objects, and the lid (2) is tightly closed, otherwise auto switch off of kettle is not possible.*
Before removing the kettle from the base make sure that it is switched off.

Kettle usage
Note: *Cord storage (10) is located on the reverse side of the base (9). You can adjust the power cord length, winding it over cord storage in corresponding way.*
- Insert the power plug into the socket.
- To fill the kettle with water take it off the base (9), open the lid (2), by pressing the lid opening button (3).
- Switch the kettle on by pressing the button (7) to the position «I», the operation indicator will light up. When water starts boiling, the kettle will be switched off automatically.
You can switch kettle off manually, setting button (7) to position «0».
- Before removing the kettle from the base (9) make sure that it is switched off.
- After switching the kettle off wait for 15-30 seconds, then you can switch it on again for water boiling.
- If you accidentally switched on the kettle, but the water level appeared to be below the minimal mark, the kettle switches off automatically. In this case remove the kettle from the base (9), let it cool down for 5-10 minutes, then fill it with water and switch on, the kettle will operate in normal mode.
- Be careful while opening the kettle lid, the outgoing steam is very hot.

Filter cleaning
Before removing the filter (1) disconnect the unit from the mains, remove it from the base (9), pour out water and let the unit cool down completely.
- Remove the filter (1), pulling it by its upper part.
- Clean the filter (1) of kettle regularly, you can use a small brush for it.
- Install the filter (1) back to its place, check whether the filter (1) is installed properly.

CLEANING AND CARE
- Before cleaning, disconnect the unit from the mains, pour out water and let the unit cool down completely.
Wipe the outer surface of kettle with a damp cloth or a sponge. Use soft detergents to remove dirt; do not use metal brushes and abrasives.
- Do not immerse the kettle and base into water or other liquids.
- Do not wash the kettle and base in a dishwashing machine.

Descaling
- Scale, appearing inside the kettle, influences the water taste and disturbs the heat exchange between water and heating element.
To remove scale, fill the kettle with a mixture of one part ordinary vinegar and two parts water till the MAX mark.
- Boil water and leave the unit overnight. In the morning pour out the liquid, fill the kettle with water till the MAX mark, boil and pour out water.
- You can use special detergents for electric kettles to remove scale.
- Clean the kettle from scale regularly.

Storage
- Before taking the kettle away for storage, unplug it, pour out water and let the unit cool down.
To avoid condensation during long storage, wipe the kettle dry.
- Keep the kettle away from children in a dry cool place.

Delivery set
1. Kettle with filter – 1 pc.
2. Base – 1 pc.
3. Instruction manual – 1 pc.

Technical specifications
Power supply: 220-240V ~ 50/60 Hz
Maximal power: 1850-2200 W
Maximal water capacity: 1.7 L

The manufacturer preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification

Unit operating life is 3 years

Guarantee
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)

DEUTSCH

Wasserkocher

Beschreibung
1. Siebfilter
2. Deckel
3. Taste der Deckelöffnung
4. Handgriff
5. Wasserstandsanzeiger
6. Gehäuse
7. Ein-/Ausschalttaste «0/I»
8. Betriebskontrolleuchte
9. Untersatz
10. Kabelaufbewahrung

Achtung!
Als zusätzlicher Schutz ist es zweckmäßig, den FI-Schalter mit Nennstrom maximal bis 30 mA im Stromversorgungskreis aufzustellen. Wenden Sie sich dafür an einen Spezialisten.

SICHERHEITSMAßNAHMEN
Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des elektrischen Wasserkochers diese Betriebsanleitung aufmerksam durch.
Behalten Sie diese Anweisung während der ganzen Betriebsperiode.
- Nutzen Sie dieses Gerät bestimmungsmäßig und laut der Bedienungsanleitung.
Vergewissern Sie sich, dass die Spannung des Geräts mit der Netzspannung übereinstimmt.
Das Netzkabel ist mit einem „Eurostecker" ausgestattet; schalten Sie diesen in die Steckdose mit sicherer Erdung ein.
Verwenden Sie keine Adapterstecker beim Anschließen des Geräts an das Stromnetz, um Brandrisiko zu vermeiden.
- Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher im Badezimmer zu nutzen. Betreiben Sie ihn nicht in der Nähe von Schwimmbecken oder anderen mit Wasser gefüllten Wasserbehältern.
Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher draußen zu benutzen.
- Berühren Sie nie das Gehäuse oder den Griff des Wasserkochers mit nassen Händen.
Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nie unbeaufsichtigt.
Stellen Sie den Wasserkocher auf eine gleiche und sichere Oberfläche auf, stellen Sie den Wasserkocher nicht an der Tischkante auf.
- Vor der Einschaltung des Geräts vergewissern Sie sich, dass der Wasserkocher auf den Untersatz aufsteht stabil.
Benutzen Sie nur den mitgelieferten Untersatz. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel von Tisch nicht frei hängt und heiße Gegenstände nicht berührt. Die Länge des Netzkabels kann man regeln, indem man es an den Untersatz wickelt.
- Schalten Sie den Wasserkocher ein Wasser nicht an.
Es ist nicht gestattet, das Wasser in den Wasserkocher einzugießen, wenn er auf den Untersatz aufgesetzt ist.
Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher ohne abnehmbaren Filter oder mit undicht geschlossenem Deckel zu benutzen.
- Benutzen Sie den Wasserkocher nur für Wasserauflochen. Es ist nicht gestattet, andere Flüssigkeiten darin zu erwärmen oder aufzukochen.
Achten Sie darauf, dass Wasserstand im Wasserkocher nicht unter der minimalen Wasserstandsmarke und nicht über der maximalen Wasserstandsmarke liegt. Das Heißwasser kann beim Übersteigen der maximalen Wasserstandsmarke während des Kochens ausgießen.
- Nutzen Sie nie das Gerät in der Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer.
Öffnen Sie den Deckel während des Kochens nicht.
Seien Sie während des Wasserauflochens vorsichtig, um die Verbrühung mit heißem Dampf zu vermeiden.
- Berühren Sie die heißen Oberflächen des Wasserkochers nicht; halten Sie ihn nur am Griff.
Seien Sie beim Übertragen des heißen Wasserkochers vorsichtig.
- Es ist nicht gestattet, den eingeschalteten Wasserkocher vom Untersatz zu nehmen. Wenn es notwendig ist, den Wasserkocher zu nehmen, schalten Sie ihn mit dem Ausschalter aus und nehmen Sie ihn dann vom Untersatz ab.
- Beugen Sie sich über Tülle nicht, um Verbrühungen zu vermeiden.
Tauchen Sie nie das Gerät und den Untersatz ins Wasser oder andere Flüssigkeiten, um das Stromschlagrisiko zu vermeiden.
- Bei der Überhitzung des Geräts wegen des mangelhaften Wasserstands wird das Sicherungselement automatisch ansprechen. Falls Sicherungselement automatisch ansprechen hat, schalten Sie den Wasserkocher aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät 5-10 Minuten abkühlen. Dann befüllen Sie den Wasserkocher mit Wasser, schalten Sie ihn ein, danach kann der Wasserkocher weiter werden.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät bei sichtbaren Beschädigungen oder undichten Stellen zu nutzen.
Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher und den Untersatz in der Geschirrspülmaschine zu waschen.
- Schalten Sie das Gerät vom Netz ab, wenn Sie es nicht benutzen oder die Reinigung vornehmen möchten. Es ist nicht gestattet, das Netzkabel beim Abschalten des Geräts vom Stromnetz zu ziehen. Halten Sie den Stecker.
- Aus Kindersicherheitsgründen lassen Sie Plastiktüten, die als Verpackung verwendet werden, nie ohne Aufsicht.
Achtung! Lassen Sie Kinder mit Plastiktüten oder Folien nicht spielen. **Erstickungsgefahr!**
Bewahren Sie das Gerät unerreichbar für Kinder auf.
- Bewahren Sie das Gerät in einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
Es ist nicht gestattet, das Gerät den Kindern als Spielzeug zu geben.
- Dieses Gerät darf von Kindern und behinderten Personen nicht genutzt werden, außer wenn die Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, ihnen entsprechende und verständliche Anweisungen über sichere Benutzung des Geräts und die Gefahren bei seiner falschen Nutzung gibt.
- Prüfen Sie die Ganzheit des Netzkabels und Netzstekkers periodisch. Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher zu nutzen, wenn das Gehäuse oder das Netzkabel beschädigt sind.
- Selbständige Reparierung des Geräts ist verboten. Bei der Feststellung von Beschädigungen schalten Sie das Gerät vom Stromnetz ab und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

DAS GERÄT IST NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT GEEIGNET

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME
- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung heraus.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung des Geräts mit der Netzspannung übereinstimmt.
Anmerkung: *Falls das Gerät unter niedrigen Temperaturen transportiert oder aufbewahrt wird, lassen Sie es vor der Nutzung bei der Raumlufttemperatur nicht weniger als zwei Stunden bleiben.*
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- Um den Wasserkocher mit Wasser zu füllen, nehmen Sie ihn vom Untersatz (9) ab, öffnen Sie den Deckel (2), indem Sie die Taste der Deckelöffnung (3) drücken.
- Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser bis zur „Max"-Wasserstandsmarke am Wasserstandsanzeiger (5) auf, schließen Sie den Deckel (2) zu, stellen Sie den Wasserkocher auf den Untersatz (9) auf. Vergewissern Sie sich, dass der Deckel (2) des Wasserkochers dicht geschlossen ist.
- Schalten Sie den Wasserkocher ein, indem Sie die Taste (7) in die Position «I» stellen, dabei leuchtet die Betriebskontrolleuchte (8). Nachdem das Wasser aufkocht, schaltet sich der Wasserkocher automatisch ab. Gießen Sie Wasser ab und wiederholen Sie die Kochprozedur zwei-dreimal.
Anmerkung:
- Bei der Nutzung des Wasserkochers vergewissern Sie sich, dass die Ein-/Ausschalttaste (7) «I/0» mit anderen Gegenständen nicht blockiert ist und der Deckel (2) des Wasserkochers dicht geschlossen ist, anderenfalls ist automatische Abschaltung des Wasserkochers unmöglich.
- Vergewissern Sie sich vor dem Abnehmen des Wasserkochers vom Untersatz, ob der Wasserkochers ausgeschaltet ist.

Verwendung des Wasserkochers
Anmerkung: *Auf der Rückseite des Untersatzes (9) befindet sich die Kabelaufbewahrung (10). Wählen Sie die optimale Länge des Netzkabels aus, indem Sie es richtig aufwickeln.*
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
Um den Wasserkocher mit Wasser zu füllen, nehmen Sie ihn vom Untersatz (9) ab, öffnen Sie den Deckel (2), indem Sie die Taste der Deckelöffnung (3) drücken.
- Stellen Sie den befüllten Wasserkocher auf den Untersatz (9).
Schalten Sie den Wasserkocher ein, indem Sie die Taste (7) in die Position «I» stellen, dabei leuchtet die Betriebskontrolleuchte (8).
Nachdem das Wasser aufkocht, schaltet sich der Wasserkocher automatisch ab.
Sie können den Wasserkocher selbst ausschalten, indem Sie die Taste (7) in die Position «0» stellen.
- Vergewissern Sie sich beim Abnehmen des Wasserkochers vom Untersatz (9), ob er ausgeschaltet ist.
Warten Sie nach dem Ausschalten des Geräts 15-30 Sekunden lang ab, danach können Sie es wieder einschalten, um Wasser aufzukochen.
- Falls Sie den Wasserkocher zufällig eingeschaltet haben, jedoch der Wasserstand darin unter der minimalen Wasserstandsmarke bleibt, schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus. In diesem Fall nehmen Sie den Wasserkocher vom Untersatz (9) ab, lassen Sie ihn 5-10 Minuten lang abkühlen, dann füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser und schalten Sie ihn ein, der Wasserkocher wird im normalen Betrieb funktionieren.
- Seien Sie sehr vorsichtig bei der Öffnung des Deckels, da der entstehende Dampf sehr heiß ist.

Filterreinigung
Nehmen Sie den Wasserkocher vom Dem Herausnehmen des Filters (1) vom Untersatz (9) ab, gießen Sie Wasser heraus und lassen Sie ihn abkühlen.
- Nehmen Sie den Filter (1) heraus, indem Sie die Oberteil des Filters ziehen.
Reinigen Sie den Filter (1) des Wasserkochers von Verschmutzungen regelmäßig, für die Reinigung können Sie kleine Bürste benutzen.
- Setzen Sie den Filter (1) zurück auf, prüfen Sie die Richtigkeit der Aufstellung des Filters (1).

Reinigung und Pflege
- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz ab, gießen Sie Wasser heraus und lassen Sie den Wasserkocher abkühlen.
Wischen Sie die Außenoberfläche des Wasserkochers mit einem feuchten Tuch oder einem Schwamm ab. Für Entfernung von Verschmutzungen nutzen Sie weiche Reinigungsmittel, aber keine Metallbürsten und Abrasivmittel.
- Tauchen Sie den Wasserkocher und seinen Untersatz ins Wasser oder anderen Flüssigkeiten nicht.
Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher und den Untersatz in der Geschirrspülmaschine zu waschen.

Kalkentfernung
- Der Kalkstein, der sich innerhalb des Wasserkochers bildet, beeinflusst die Geschmackseigenschaften des Wassers, und verletzt den Wärmeaustausch zwischen Wasser und Heizelement.
Um den Kalkstein zu entfernen, füllen Sie das Gerät bis zur maximalen Wasserstandsmarke mit Wasser-Essig-Lösung (2:1).
- Bringen Sie die Flüssigkeit zum Kochen und lassen Sie diese im Wasserkocher über Nacht bleiben. Am Morgen gießen Sie die Lösung ab, füllen Sie den Wasserkocher erneut mit Wasser bis zur maximalen Wasserstandsmarke, lassen Sie es aufkochen und gießen Sie Wasser ab.
- Um den Kalk zu entfernen, kann man spezielle Mittel benutzen, die für die Wasserkocher vorgesehen sind.
- Führen Sie die Entkalkung des Wasserkochers regelmäßig aus.

Aufbewahrung
- Bevor Sie das Gerät zur längeren Aufbewahrung wegpacken, schalten Sie es vom Stromnetz ab, gießen Sie Wasser ab und lassen Sie das Gerät abkühlen.
Um die Bildung des Kondenswassers bei der dauerenden Aufbewahrung zu vermeiden, wischen Sie den Wasserkocher mit einem trockenen Tuch ab.
- Bewahren Sie das Gerät in einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort auf.

Lieferumfang:
1. Wasserkocher mit Filter – 1 Stück
2. Untersatz – 1 St.
3. Bedienungsanleitung – 1 St.

Technische Eigenschaften
Stromversorgung: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Maximale Leistung: 1850-2200 W
Maximales Fassungsvermögen: 1,7 L

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Design und technische Eigenschaften des Geräts ohne Vorbenachrichtigung zu verändern.

Die Nutzungsdauer des Geräts beträgt 3 Jahre

Gewährleistung
Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.

Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 89/336/EWG -Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungs-geräte vorgesehen sind.

ҚАЗАҚ

Шайнек

Сипаттамасы
1. Торлы сүзгі
2. Қақпақ
3. Қақпақты ашу пернесі
4. Сабы
5. Су деңгейі бағаны
6. Корпус
7. «0/I» іске қосу/ажырау пернесі
8. Жұмыс істеу көрсеткіші
9. Тіреу
10. Желілік бауды орайтын орын

Назар аударыңыз!
Қосымша қорғаныс үшін қоректендіру тізбегіне қорғаныс ажыратуы құрылғысын (ҚАҚ) 30 мА-дан аспайтын номинадты іске қосылу тоғымен орнатқан дұрыс. ҚАҚ орнатқан кезде маманға хабарласқан жөн.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ
Электрлік шайнекті пайдалану алдында нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз.
Берілген нұсқаулықты пайдалану мерзімі бойы сақтаңыз.
- Құрылғыны нұсқаулықтағы сайкес тікелей міндеті бойынша ғана пайдаланыңыз.
Шайнектің жұмыс істеу кернеуі желідегі кернеуге сайкес болуына көз жеткізіңіз.
Желілік бау «еуропалықтелінген» жабдықталған; оны жерлендірудің сенімді түйіспесі бар ашалыққа қосыңыз.
Өртеу тәуекелін болдырмау үшін шайнекті электр ашалығына қосқанда ауыстырғыштарды пайдаланбаңыз.
- Шайнекті ауыңы бөлмелерінде пайдаланбаңыз.
Оны қауыздардың немесе басқа суға толтырылған ыдыстардың қасында пайдаланбаңыз.
- Шайнекті бөлмелерден тыс пайдаланбаңыз.
Шайнектің корпусын немесе сабын сулы қолмен ұстамаңыз.
- Іске қосылған шайнекті қарусыз қалдырмаңыз.
Шайнек тұзу және тұрақты бетке қойылсын, шайнекті үстелдің шетінен қоймаңыз.
Іске қосу алдында, шайнек тіреуде қисық орналытындығына көз жеткізіңіз.
Жетізілім жиынтығына кіретін тіреуді ғана пайдаланыңыз.
- Электр баурының үстеудің сабдырауына жол бермеңіз, сонымен қатар, оның ыстық бетпен жанасуының байқаңыз. Желілік баудың ұзындығын тіреуге орап реттеуге болады.
Шайнекті суға қосу алдында.
Тіреуде тұрған шайнекке су құйманыз.
Шайнекті сүзгісіз немесе толық жабылмаған қақпақпен пайдаланбаңыз.
- Шайнекті суды қайнату үшін ғана пайдаланыңыз, басқа сұйықтықтарды қыздыруға немесе қайнатуға тыйым салынады.
Шайнектегі судың деңгейі минималды белгісінен төмен және максималды белгісінен жоғары болмауын қадағалаңыз. Судың деңгейі максималды белгісінен асып кеткенде қайнап жатқан су шашырауы мүмкін.
- Шайнекті тікелей жылу көздерінің немесе ашық отты қасында пайдаланбаңыз.
Суды қайнатқанда қақпақты ашпаңыз.
- Суды қайнату кезінде ыстық бұта күйін қалмау үшін сақ болыңыз.
Шайнектің ыстық бөлтеріне қол тигізбейік, сабынан ғана ұстаңыз.
- Қайнатылған толтырылған шайнекті тасымалдағанда абай болыңыз.
Жұмыс істеп тұрған шайнекті тіреуден шешуге тыйым салынады. Егер шайнекті шешуге қажеттілік туындаса, оны ажыратышпен сөндіріңіз, және одан кейін ғана шайнекті тіреуден шешуге болады.
- Суды қайнату кезінде ыстық бұта күйін қалмау үшін жұмыс істеп тұрған шайнектің шұмтебін еңкейіңіз.
- Электр тоғы соққысын болдырмау үшін құрылғыны суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.
- Судың жеткіліксіз көлемінің ысытқан кезде құрылғының қызып кетуі автоматты сақтандырғыш іске қосылады. Егер автоматты сақтандырғыш іске қосылса, желілік бауды ашыңыз және шайнекті суытыңыз. Одан кейін шайнекке судың толтыру және оны іске қосу қажет, құрылғы қалыпты режимде жұмыс істеуді жалғастырады.
Шайнектің кезде көрінетін бұзылулары болғанда немесе ағып кетуі болса пайдаланбаңыз.
Шайнек пен тіреуді ыдыс жуатын машинада салмаңыз.
- Егер сіз құрылғыны пайдаланбасаңыз немесе тазалау алдында оны желіден ажыратыңыз. Желілік бауды ашырғанда сымнан емес, ашалықтан ұстаңыз.
Балалардың қауіпсіздігі мақсатында орау ретінде пайдаланылатын полиэтилен қаптарды қарусыз қалдырмаңыз.
- **Назар аударыңыз!** Балаларға полиэтилен қаптармен немесе қаптағы пленкамен ойнауға рұқсат етпеңіз. **Тұншығу қауіп бар!**
- Құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Балаларға шайнекті ойыншық ретінде пайдалануға рұқсат етпеңіз.
Берілген құрылғы балалардың немесе мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолдануына, егер оларға құрылғыны қауіпсіз пайдалану және оларды қауіпсіздікті ұсын жауап беретін тұлғамен оны дұрыс пайдаланбаған кездегі пайда бола алатын қауіптер туралы оларға түсінікті нұсқаулықтар берілген болмаса арналмаған.
- Желілік бау мен айқыр тетікті тұрақты тексеріп тұрыңыз. Егер корпус немесе желілік бауда қандай да бір бұзылулары болса, шайнекті пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны өз бетіңше жөндеуге тыйым салынады. Ақаулықтар табылғанда оны желіден ажыратыңыз және тез тұнығытерпес (өкілетті) ыкымет кеңсесі қызметкерлеріне хабарласыңыз.

ҚҰРЫЛҒЫ ТҰРМЫСТА ПАЙДАЛАНУҒА ҒАНА АРНАЛҒАН.

Алғашқы пайдалану алдында
- Шайнекті ораудан шығарыңыз.
- Құрылғының жұмыс кернеуі желідегі кернеуге сайкес болуына көз жеткізіңіз.

Ескертпе: *Құрылғыны төмен температура кезінде тасымалдаған немесе сақтаған жағдайда оны бөлме температурасында екі сағаттан кем емес уақыт ұстаған жөн.*
- Желілік бауды айырғытегін ашалыққа салыңыз.
- Шайнекті суға толтыру үшін оны тіреуден (9) шешіңіз, батырманы (3) басып, шайнек қақпағын (2) ашыңыз.
- Шайнекті су деңгейі бағанының максималды белгісіне дейін (5) сумен толтырыңыз, қақпақты жабыңыз (2), шайнекті тіреуге (9) орнатыңыз. Шайнектің қақпағы (2) тығыз жабылғанына көз жеткізіңіз.
- Батырманы (7) «I» күйіне белгілеп, шайнекті іске қосыңыз, сол кезде көрсеткіш (8) жанады. Су қайнаған кезде шайнек автоматты сөнеді. Суды төгіңіз және суды қайнату рәсімін 2-3 рет қайталаңыз.

Ескертпе:
- *Шайнекті пайдаланған кезде іске қосу/сөндіріу «0/I» батырмасын (7) бөтен заттар бөлетпеп тұрмағанына, ал қақпақ (2) тығыз жабылғанына көз жеткізіңіз, кері жағдайда шайнектің автоматты сөну мүмкін болмайды.*
*Шайнекті тіреуден шешу алдында, шайнектің сөнгені

ČESKÝ

Konvice

Popis

1. Sítový filtr
2. Víko
3. Tlačítko otevírání víka
4. Držadlo
5. Stupnice hladiny vody
6. Skříň
7. Klávesa zapnutí/vypnutí 0/I
8. Indikátor práce
9. Podstavec
10. Místo pro navíjení síťového kabelu

Upozornění!

Pro vyšší bezpečnost vám doporučujeme instalovat do elektrického obvodu proudový chránič. Jmenovitý zbytkový provozní proud tohoto chrániče nesmí být vyšší než 30 mA (informujte se u svého elektrikáře).

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím elektrické konvice si pozorně přečtěte tento návod.
Zachovejte příručku po celou dobu životnosti přístroje.

- Použijte přístroj přesně, jak je předepsáno, v souladu s pokynem.
- Přesvědčte se že napětí v elektrické síti odpovídá provoznímu napětí přístroje.
- Přívodní kabel je opatřen «euro-zástrčkou», pak jí zapněte do zásuvky, která má spolehlivé uzemnění.
- Aby nedošlo k pozaru nebo úrazu elektrickým proudem při připojení konvice k elektrické zásuvce nepoužívejte adaptery.
- Nepoužívejte konvici v koupelně. Nepoužívejte ji v blízkosti bazenu nebo jiných naplněných vodou nádob.
- Nepoužívejte konvici venku.
- Nedotýkejte se tela nebo rukojeti konvice mokrýma rukama.
- Nikdy nenechávejte zapnutý přístroj bez dohledu.
- Umístěte konvici na rovný, stabilní povrch, nedávejte ji na okraj stolu.
- Před zapnutím se ujistěte, ze konvice stojí na podstavci rovne.
- Používejte pouze podstavec, který je součástí balení.
- Elektrický kabel nesmí prověšovat se přes okraj stolu a kontaktovat s ohřátými povrchy. Dělka síťového kabelu se upravuje navíjením na podstavec.
- Nepoužívejte konvici bez vody.
- Nelijte vodu do konvice stojící na podstavci.
- Nepoužívejte konvici bez filtru nebo s netěsne uzavřeným víkem.
- Používejte konvici jen pro varení vody, nikdy pro ohrev nebo var jiných tekutin.
- Kontrolujte stav vody v konvici, nesmí klesnout pod minimální bodovou hranici a nad nejvyssí znacku. Pri prekroceni maximalni hodnoty muze varici voda strikat behem varu.
- Nepoužívejte konvici v bezprostřední blízkosti zdroju tepla nebo otevreneho ohne.
- Během vaření vody neotevírejte víko.
- Buďte opatrni pri varu vody, aby se neoparit horkou parou.
- Nedotýkejte se horkých povrchů konvice, držte se pouze za rukojeť.
- Buďte opatrni při přenášení konvice naplněné vroucí vodou.
- Nikdy neodstraňujte konvici ze základny během provozu. Pokud potřebujete dát pryč konvici, vypněte ji a odstavte z podstavce.
- Aby nedošlo k popálení horkou párou, nesklánějte se nad hubici zapnuté konvice.
- Aby se zabránilo úrazu elektrickým proudem, neponorujete přístroj a zakladnu do vody nebo jiných kapalin.
- Je-li vaření prehrate z nedostatku vody, spusti se automatické pojistne zařízení. Pokud se spustí automatická pojistka, vypnete konvici, vyjmete napajeci kabel ze zasuvky a nechte přístroj vychladnout po dobu 5-10 minut. Pak napíšte konvici vodou a zapněte, přístroj bude fungovat normálně.
- Nepoužívejte konvici pokud je viditelně poškozena nebo pokud z ní prosakuje voda.
- Nedavejte konvici s podstavcem do mycky do nadobi.
- Odpojte přístroj od site, pokud není používan a take pred jeho cistenim. Když odpojujete přístroj od sítě, netahejte za kabel, ale uchopte zástrčku.
- Igelitové sáčky použité v obalu mohou být nebezpečné, proto obal uschovejte mimo dosah dětí.

Upozornění! Nedovolujte dětem hrát si s plastikovými sáčky nebo balicí folií. **Nebezpečí udušení!**

- Ukladejte zariizeni mimo dosah deti.
- Nedovolujte dětem hrát si s konvicí jako s hračkou.
- Tento přístroj není určen pro děti a zdravotně postižené osoby, pokud osoba, odpovídající za jejich bezpečí, nedá vhodné a jasné pokyny pro bezpečné používání zařízení a varuje o nebezpečí, která můžou vzniknout při jeho nesprávném použití.
- Pravidelne kontrolujte napajeci kabel a zastruku. Nepoužívejte konvici v pripade poskozeni plaste nebo napajecího kabelu.
- Nikdy neopravujte přístroj samostatne. Pokud objevite závadu odpojte přístroj od elektrické sítě a obraťte se na autorizované servisní středisko.

SPOTŘEBIČ JE URČEN POUZE PRO POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI

Před prvním použitím

- Rozbalte konvici.
- Ujistete se, ze provozni napeti konvice odpovida napeti elektricke site.

Poznámka: *V případě přepravy nebo skladování přístroje při nízké teplotě je nutno uchovávat při pokojové teplotě po dobu nejméně dvou hodin.*

- Zapněte zástrčku napájecího kabelu do zásuvky.
- Pro naplnění konvice vodou odstavte ji z podstavce (9), otevřete víko (2) stiskem tlačítka pro otevření víka (3).
- Naplňte konvici vodou na maximální bod stupnice stavu vody (5), zavřete víko (2), umístěte konvici na podstavec (9). Přesvědčte se že víko konvice (2) je těsně uzavřeno.
- Zapněte konvici nastavením tlačítka (7) do polohy «I», přitom ze rozsvítí indikátor práce (8). Při dosažení bodu varu se konvice automaticky vypne. Vypněte vodu a zopakujte uvedený postup vaření 2 až 3krát.

Poznámka:

- *Při použití konvice, ujistěte se, že tlačítko (7) zapnuto/vypnuto «0/I» neblokuje se cizími předměty, a víko (4) je těsně uzavřené, jinak automatické vypnutí konvice nebude možné.*
- *Před odstavením konvice ze základny, ujistěte se, že konvice je vypnutá.*

Ovládání konvice

Poznámka: *Na opačné straně podstavce (9) je prostor pro navíjení elektrického kabelu (10). Vyberte si optimální delku kabelu a správne ho ulozte.*

- Zapněte zástrčku napájecího kabelu do zásuvky.
- Pro naplnění konvice vodou odstavte ji z podstavce (9), otevřete víko (2) stiskem tlačítka pro otevření víka (3).
- Postavte plnou konvici na podstavec(9).
- Zapněte konvici nastavením tlačítka (7) do polohy «I», přitom ze rozsvítí indikátor práce (8).
- Při dosažení bodu varu se konvice automaticky vypne.
- Můžete vypnout konvici ručně přepnutím tlačítka (7)do polohy «0».
- Při vyjímání konvice z podstavce (9), ujistěte se, že je vypnutá.
- Po vypnutí konvice vyčkejte 15-30 sekund, po kterých můžete znovu vařit vodu.
- Pokud omylem zapnete konvici a hladina vody je pod spodní úroveň, spouští se automatická tepelná pojistka a konvice se vypne. V tomto případě odstavte přístroj ze základny (9), nechte ho vychladnout 5-10 minut, potom napište konvici vodou a zapněte ji, přístroj bude fungovat v běžném režimu.
- Buďte opatrni při otevírání víka, vycházející pára je velmi horká.

Čištění filtru

Před čištěním filtru (1) odpojte konvici od elektrické sítě, odstavte ji z podstavce (9), vylejte vodu a nechte konvici vychladnout.

- Popotáhněte horní část filtru a vyjměte filtr (1).
- Pravidelně čistěte filtr (1) konvice od nečistot, k čištění filtru můžete použít malý kartáč.
- Umístěte filtr (1) zpátky, pozor na správnost instalace filtru (1).

Čištění a údržba

- Před čištěním odpojte zařízení z elektrické sítě, vylejte vodu a nechte konvici vychladnout.
- Otřete vnější povrch konvice vlhkým hadříkem nebo houbičkou. Pro odstranění znečištění používejte jemné mycí prostředky, nepoužívejte kovové kartáče a drsné mycí prostředky.
- Nponorujte konvici ani podstavec do vody nebo jiné tekutiny.
- Nedavejte konvici s podstavcem do mycky do nadobi.

Odstraneni kotelniho kamene

- Kotelní kamen, který se tvoří v konvici, ovlivňuje nepřímo chuť vody a výměnu tepla mezi vodou a topným tělesem.
- Pro odstranění kotelního kamene dopište konvici do maximální úrovni vodou s zředěným v ni octem v proporci 2:1.
- Uveďte roztok do varu a nechte působit přes noc. Ráno vylejte kapalinu, naplňte konvici vodou na nejvyšší úroveň, přiveďte do varu a vylejte vodu.
- Pro odstranění vodního kamene můžete používat speciální prostředky určené pro elektrické konvice.
- Pravidelně odstraňujte z konvice vodní kámen.

Skladování

- Před dlouhodobým uložením konvice vypněte ji ze sítě, vylejte vodu a nechte vychladnout.
- Aby se zabránilo kondenzaci v průběhu skladování, otřete konvici dosucha.
- Ukládejte konvici na suchém chladném místě nepřístupném dětem.

Balení obsahuje:

1. Konvice s filtrem - 1 ks.
2. Podstavec - 1ks.
3. Návod - 1ks.

Technické charakteristiky

Napájení: 220-240V, ~50/60 Hz
Maximální příkon: 1850-2200 W
Maximální objem vody: 1.7 l

Výrobce si vyhrazuje právo měnit konstrukci a technické parametry zařízení bez předchozího upozornění

Životnost přístroje - 3 roky

Záruka

Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu, stanoveným direktivou 89/336/EEC a předpisem 73/23/EEC Evropské komise o nízkonapěťových přístrojích.

УКРАЇНСЬКА

Чайник

Опис

1. Сітчастий фільтр
2. Кришка
3. Клавіша відкриття кришки
4. Ручка
5. Шкала рівня води
6. Корпус
7. Клавіша включення/вимикання «0/I»
8. Індикатор роботи
9. Підставка
10. Місце намотування мережевого шнура

Увага!

Для додаткового захисту доцільно встановити в ланцюг харчування пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА; при установці слід звернутися до фахівця.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням електричного чайника уважно прочитайте інструкцію з експлуатації. Зберігайте дане керівництво протягом всього терміну експлуатації.

- Використовуйте пристрій строго за призначенням відповідно до інструкції.
- Переконайтеся, що робоча напруга чайника відповідає напрузі електричної мережі.
- Мережевий шнур забезпечений «євро вилкою», включеного її в розетку, що має надійний контакт заземлення.
- Щоб уникнути ризику виникнення пожежі не використовуйте перехідники при підключенні чайника до електричної розетки.
- Не використовуйте чайник у ванних кімнатах. Не користуйтеся ним поблизу басейнів або інших ємностей, наповнених водою.
- Не використовуйте чайник поза приміщенням.
- Не беріться за корпус або ручку чайника мокрими руками.
- Не залишайте включений чайник без нагляду.
- Ставте чайник на рівну та стійку поверхню, не ставте чайник на край столу.
- Перед включенням переконайтеся, що чайник встановлений на підставці без перекосів.
- Використовуйте тільки підставку, що входить в комплект постачання.
- Не допускайте, щоб електричний шнур звисав з столу, а також слідкуйте, щоб він не торкався гострих ребер, потім заповніть чайник водою і включіть, придушуючи бажану температуру режиму.
- Не кладіть чайник на роздачу і зустрілевую поверхню, не стайце чайник на край стала.
- Перед заміщенням фільтру (1) відключите чайник, зміть його з підставки (9), зливте з нього воду і дайте йому остигнути.
- Витягніть фільтр (1), потягнувши за верхню частину фільтру.
- Регулярно очищайте фільтр (1) чайника від забруднень, для чищення фільтру можна використовувати невелику щітку.
- Встановите фільтр (1) на місце, стежте за правильністю установки фільтру (1).

Чищення та догляд

- Перед чищенням відключіть пристрій від мережі, зливте воду і дайте чайнику охолонути.
- Протріть зовнішню поверхню чайника вологою тканиною або губкою. Для видалення забруднень використовуйте м'які засоби для чищення, не використовуйте металеві щітки і абразивні м'які засоби.
- Не занурюйте чайник та підставку у воду або інші рідини.
- Не кладіть чайник та підставку в посудомийну машину.

Видалення накипу

- Накип, що утворюється всередині чайника, впливає на смакові якості води, а також порушує теплообмін між водою і нагрівальним елементом.
- Для видалення накипу наповніть чайник до максимального рівня водою з розведеним в ній столовим оцтом в пропорції 2:1.
- Доведіть рідину до кипіння і залиште її на ніч. Вранці злийте рідину, наповніть чайник водою до максимального рівня, прокип'ятіть, злийте воду.
- Для видалення накипу можна використовувати спеціальні засоби, призначені для електрочайників.
- Регулярно очищайте чайник від накипу.

Зберігання

- Перш ніж прибрати чайник на тривале зберігання, відключите його від мережі, злийте воду і дайте йому остигнути.
- Щоб уникнути утворення конденсату при тривалому зберіганні, чайник слід витерти досуха.
- Зберігайте пристрій в сухому прохолодному місці, недоступному для дітей.

Комплект постачання:

1. Чайник з фільтром - 1шт.
2. Підставка - 1шт.
3. Інструкція - 1шт.

Технічні характеристики

Напруга живлення: 220-240 В ~50/60 Гц
Максимальна потужність: 1850-2200 Вт
Максимальний об'єм води: 1.7 л

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики пристроїв без попереднього повідомлення

Термін служби пристрою - 3 роки

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 89/336/ЕЕС Ради Європи й розпорядженням 73/23 ЕЕС по низьковольтним апаратурах.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ЛИШЕ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ

Перед першим використанням

- Вийміть чайник з упаковки.
- Переконайтеся, що робоча напруга пристрою відповідає напрузі мережі.

Примітка: *У разі транспортування або зберігання приладу при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше двох годин.*

- Вставте вилку мережевого шнура в розетку.
- Для наповнення чайника водою зніміть його з підставки (9), відкрийте кришку чайника (2), натиснувши на клавішу відкриття кришки (3).
- Наповніть чайник водою до максимальної позначки на шкалі рівня води (5), закрийте кришку (2), встановіть чайник на підставку (9). Переконайтеся, що кришка чайника (2) щільно закрита.
- Увімкніть чайник, натиснувши на клавішу (7) у положення «I», при цьому загориться індикатор роботи (8). Коли вода закипіть, чайник автоматично відключиться. Зливте воду і повторіть процедуру кип'ятіння вади 2 рази.

Примітка:

- *При використанні чайника переконайтеся, що клавішу (7) вкл./викл. «0/I» не блокують сторонні предмети, а кришка (2) щільно закрита, в іншому випадку автоматичне відключення чайника буде неможливе.*
- *Перед знятям чайника з підставки переконайтеся, що чайник відключений.*

Експлуатація чайника

Примітка: *На зворотному боці підставки (9) є місце для намотування мережевого шнура (10). Підберіть оптимальну довжину мережевого шнура, укладаючи його відповідним чином.*

- Вставте вилку мережевого шнура в розетку.
- Для наповнення чайника водою зніміть його з підставки (9), відкрийте кришку чайника (2), натиснувши на клавішу відкриття кришки (3).
- Помістіть наповнений чайник на підставку (9).
- Увімкніть чайник, натиснувши на клавішу (7) у положення «I», при цьому загориться індикатор роботи (8).
- Коли вода закипіть, чайник автоматично відключиться.
- Ви можете самі вимкнути чайник, натиснувши на клавішу (7) у положення «0».
- Знімаючи чайник з підставки (9), переконайтеся, що він вимкнений.
- Після відключення чайника зачекайте 15-30 секунд, після чого ви можете знову вмикати його для кип'ятіння води.
- Якщо ви випадково включили чайник, а рівень води виявився нижчим за мінімальну відмітку, то спрацює автоматичний термозапобіжник, і чайник відключиться. У цьому разі зніміть чайник з підставки (9) дайте йому охолонути протягом 5-10 хвилин, потім заповніть чайник водою і включіть, придушуючи бажану температуру режиму.
- Будьте уважні при відкритті кришки чайника, оскільки пар, що виходить дуже гарячий.

Чищення фільтра

Перед витяганням фільтру (1) відключите чайник, зміть його з підставки (9), зливте з нього воду і дайте йому остигнути.

- Витягніть фільтр (1), потягнувши за верхню частину фільтру.
- Регулярно очищайте фільтр (1) чайника від забруднень, для чищення фільтру можна використовувати невелику щітку.
- Встановите фільтр (1) на місце, стежте за правильністю установки фільтру (1).

Чищення та догляд

- Перед чищенням відключіть пристрій від мережі, зливте воду і дайте чайнику охолонути.
- Протріть зовнішню поверхню чайника вологою тканиною або губкою. Для видалення забруднень використовуйте м'які засоби для чищення, не використовуйте металеві щітки і абразивні м'які засоби.
- Не занурюйте чайник та підставку у воду або інші рідини.
- Не кладіть чайник та підставку в посудомийну машину.

Видалення накипу

- Накип, що утворюється всередині чайника, впливає на смакові якості води, а також порушує теплообмін між водою і нагрівальним елементом.
- Для видалення накипу наповніть чайник до максимального рівня водою з розведеним в ній столовим оцтом в пропорції 2:1.
- Доведіть рідину до кипіння і залиште її на ніч. Вранці злийте рідину, наповніть чайник водою до максимального рівня, прокип'ятіть, злийте воду.
- Для видалення накипу можна використовувати спеціальні засоби, призначені для електрочайників.
- Регулярно очищайте чайник від накипу.

Зберігання

- Перш ніж прибрати чайник на тривале зберігання, відключите його від мережі, злийте воду і дайте йому остигнути.
- Щоб уникнути утворення конденсату при тривалому зберіганні, чайник слід витерти досуха.
- Зберігайте пристрій в сухому прохолодному місці, недоступному для дітей.

Комплект постачання:

1. Чайник з фільтром - 1шт.
2. Підставка - 1шт.
3. Інструкція - 1шт.

Технічні характеристики

Напруга живлення: 220-240 В ~50/60 Гц
Максимальна потужність: 1850-2200 Вт
Максимальний об'єм води: 1.7 л

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики пристроїв без попереднього повідомлення

Термін служби пристрою - 3 роки

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 89/336/ЕЕС Ради Європи й розпорядженням 73/23 ЕЕС по низьковольтним апаратурах.

БЕЛАРУСКІ

Імбрычак

Апісанне

1. Сеткавы фільтр
2. Вечка
3. Клавіша адкрыцця крышкі
4. Ручка
5. Шкала ўзроўня вады
6. Корпус
7. Клавіша ўключэння/выключэння «0/I»
8. Індыкатар працы
9. Падстаўка
10. Месца намотвання сеткавага шнура

Увага!

Для дадатковай абароны ў сетку сілкавання мэтазгодна ўсталяваць прыладу ахоўнага адключэння (ПАА) з намінальным токам спрацоўвання, які не перавышае 30 мА, для ўстаноўкі ПАА звярніцеся да адмыслоўца.

МЕРЫ БЯСПЕКІ

Перад выкарыстаннем электычнага імбрычка ўважліва прачытайце кіраўніцтва па эксплуатацыі. Захоўвайце кіраўніцтва кіраўніцтва на працягу ўсяго тэрміна эксплуатацыі.

- Выкарыстоўвайце прыладу строга па прызначэнні ў адпаведнасці з інструкцыяй.
- Пераканайцеся, што працоўная напруга імбрычка адпавядае напрузе ў электрычнай сетцы.
- Сеткавы шнур забяспечаны «еўрапалкай», уключаўшы яе ў разетку, якая мае надзейны кантакт зазямлення.
- У пазбяжанне рызыкі ўзнікнення пажару не выкарыстоўвайце пераходнікі пры падлучэнні імбрычка да электрычнай разеткі.
- Не выкарыстоўвайце імбрычак у ванных пакоях. Не карыстаецца ім зблізку басейнаў ці іншых ёмістасцяў, напоўненых вадой.
- Не выкарыстоўвайце імбрычак па-за памяшканнямі.
- Не бярыцеся за корпус ці ручку імбрычка мокрымі рукамі.
- Не пакідайце ўключаны імбрычак без нагляду.
- Стаўце імбрычак на роўную і ўстойлівую паверхню, не стаўце імбрычак на край стала.
- Перад уключэннем пераканайцеся, што імбрычак ўсталяваны на падстаўцы без перакосаў.
- Выкарыстоўвайце толькі падстаўку, якая ўваходзіць у камплект пастаўкі.
- Не дапускайце, каб электрычны шнур звешваўся са стала, а таксама сачыце, каб ён не дакранаўся гарачых паверхняў. Дайжыкне сеткавага шнура можна рэгулявань, намотваючы яго на падстаўку.
- Не ўключайце імбрычак без вады.
- Не налівайце ваду ў імбрычак, які стаіць на падстаўцы.
- Не выкарыстоўвайце імбрычак без фільтра ці з нешчыльна зачыненым вечкам.
- Выкарыстоўвайце імбрычак толькі для кіпячэння вады, забараняецца падагравань ці кіпяціць іншыя вадкасці.
- Сачыце, каб узровень вады ў імбрычку не быў ніжэй мінімальнай адзнакі і вышэй максімальнай адзнакі. Пры перавышэнні максімальнай адзнакі кіпячая вада можа выплюхнуцца падчас кіпячэння.
- Не выкарыстоўвайце імбрычак у непасрэднай блізкасці ад крыніц цяпла ці адкрытага полымя.
- Не адкрывайце вечка падчас кіпячэння вады.
- Будзьце асцярожнымі, каб падчас кіпячэння вады не абпаліцца гарачай парай.
- Не датыкайцеся да гарачых паверхняў імбрычка, бярыцеся толькі за ручку.
- Будзьце асцярожнымі пры пераносе імбрычка, напоўненага кіпенем.
- Забараняецца здымаць-працаваць імбрычак з падстаўкі. Калі паўстала неабходнасць знящь імбрычак, адключыце яго і зніміце з падстаўкі.
- У пазбяжанне апёку парай не нахіляйцеся над носікам працаючага імбрычка.
- У пазбяжанне ўдару электрычным токам не апускайце прыладу і падстаўку ў ваду ці іншыя вадкасці.
- Пры перагрэве прылады ад нагрэву тэрмастат колькасці вады спрацоўвае аўтаматычна засцярагальнік. Калі спрацавалі аўтаматычны засцярагальнік, выключыце імбрычак, выцягніце сеткавы шнур з разеткі і дайце прыладзе астыць на працягу 5-10 хвілін. Затым адзіце напоўніць імбрычак вадой і ўключыць яго, прылада працэнне працаваць у звычайным рэжыме.
- Не карыстайцеся імбрычкам пры наяўнасці бачных пашкоджанняў ці ў выпадку праходжання.
- Не змяшчайце імбрычак і падстаўку ў посудамыйную машыну.
- Адлучайце прыладу ад сеткі, калі вы ёй не карыстаецеся ці перад чысткай. Выймаючы вілку сеткавага шнура з разеткі, не цягніце за шнур, а трымайцеся за вілку.
- З мэтаю захаванні ўнутрэнні дзіцяцей ад пашкоджанняў пакаванні, ўсе пакаванні ўгнаяць з полістыленавымі пакетамі ці плёнкай. **Небяспека ўдушша!**
- Захоўвайце прыладу ў месцах, недаступных для дзяцей.
- Не дазваляйце дзецям выкарыстоўваць імбрычак у якасці цацкі.
- Даданая прылада не прызначана для выкарыстання дзецьмі і людзьмі з абмежаванымі магчымасцямі, калі тольки асобам, якія адказваюць за іх бяспеку, не дадзены адпаведныя і зразумелыя інструкцыі пра бяспечнае карыстанне прыладай і тых небяспеках, якія могуць узнікаць пры яе неправільным карыстанні.
- Перыядычна правярайце сеткавы шнур і вілку. Не карыстайцеся імбрычкам, калі маюцца якія-небудзь пашкоджанні корпуса ці сеткавага шнура.
- Забараняецца самастойна рамантаваць прыладу. Пры выяўленні неспраўнасцяў адлучыце прыладу ад сеткі і звярніцеся ў аўтарызаваны сервісны цэнтр.

ПРЫЛАДА ПРЫЗНАЧАНА ТОЛЬКІ ДЛЯ ПОБЫТАВАГА ВЫКАРЫСТАННЯ

Перад першым выкарыстаннем

- Выміце імбрычак з пакавання.
- Пераканайцеся, што працоўная напруга прылады адпавядае напрузе сеткі.

Пазнака: *У выпадку транспартавання ці захоўвання прылады пры пакаёвай тэмпературы неабходна вытрымаць яго пры пакаёвай тэмпературы не меней дзвюх гадзін.*

- Устаўце вілку сеткавага шнура ў разетку.
- Для напаўнення імбрычка вадой зніміце яго з падстаўкі (9), адкрыйце вечка імбрычка (2), націснуўшы на клавішу адкрыцця вечка (3).
- Напоўніце імбрычак вадой да максімальнай адзнакі на шкале ўзроўню вады (5), зачыніце вечка (2), усталюйце імбрычак на падстаўку (9). Пераканайцеся, што вечка імбрычка (2) шчыльна зачынена.
- Ўключыце імбрычак, усталяваўшы клавішу (7) у становішча «I», пры гэтым загарыцца індыкатар працы (8). Калі вада закіпіць, імбрычак аўтаматычна адключыцца. Зліце ваду і паўторыце працэдуру кіпячэння вады 2 разы.

Нататка:

- *При выкарыстанні імбрычка пераканайцеся, што клавішу (7) ўкл./выкл. «0/I» не блакуюць старонніе прадметы, а вечка (2) шчыльна зачынена, у адваротным выпадку аўтаматычнае адключэнне імбрычка будзе немагчыма.*
- *Перад здыманнем мбрычка з падстаўкі пераканайцеся, што імбрычак адключаны.*

Эксплуатацыя імбрычка

Нататка: *На зваротным баку падстаўкі (9) маецца месца для намотвання сеткавага шнура (10). Падбярыце аптымальную даўжыню сеткавага шнура, пакладзіўш яго адпаведным чынам.*

- Устаўце вілку сеткавага шнура ў разетку.
- Для напаўнення імбрычка вадой зніміце яго з падстаўкі (9), адкрыйце вечка імбрычка (2), націснуўшы на клавішу адкрыцця вечка (3).
- Усталюйце напоўнены імбрычак на падстаўку (9).
- Ўключыце імбрычак, усталяваўшы клавішу (7) у становішча «I», пры гэтым загарыцца індыкатар працы (8).
- Калі вада закіпіць, імбрычак аўтаматычна адключыцца.
- Вы можаце самі адключыць імбрычак, усталяваўшы клавішу (7) у становішча «0».
- Здымаючы імбрычак з падстаўкі (9), пераканайцеся, што ён выключаны.
- Пасля адключэння імбрычка пачакайце 15-30 секунд, пасля чаго вы можаце зноў уключаць яго для кіпячэння вады.
- Калі Вы выпадкова ўключылі імбрычак, а ўзровень вады апынуўся ніжэй мінімальнай адзнакі, то спрацуе аўтаматычны тэрмазасцярагальнік, і імбрычак адключыцца. У гэтым выпадку зніміце імбрычак з падстаўкі (9) дайце яму астыць на працягу 5-10 хвілін, затым запоўніце імбрычак вадой і ўключыце, прыбор будзе працаваць у звычайным рэжыме.
- Будзьце ўважлівыя пры адчыненні вечка імбрычка, таму што пара, якая выходзіць, вельмі гарачая.

Чыстка фільтра

Перад выманнем фільтра (1) зніміце імбрычак з падстаўкі (9), зліце ваду і дайце яму астыць.

- Выміце фільтр (1), пацягнуўшы за верхнюю частку фільтра.
- Рэгулярна чысціце фільтр (1) імбрычка ад забруджванняў, для чысткі фільтра можна выкарыстоўваць невялікую шчотку.
- Устаўце фільтр (1) на месца, сочыце за правільнасцю ўстаноўкі фільтра.

Чыстка і догляд

- Перад чысткай адключыце прыладу ад сеткі, зліце ваду і дайце імбрычку астыць.
- Працяўвайце вонкавую паверхню імбрычка вільготнай тканінай ці губкай. Для выдалення забруджванняў выкарыстоўвайце мяккія сродкі для вчысткі, не выкарыстоўвайце металічныя шчоткі і абразіўныя мыйныя сродкі.
- Не апускайце імбрычак і падстаўку ў ваду ці іншыя вадкасці.
- Не змяшчайце імбрычак і падстаўку ў посудамыйную машыну.

Выдаленне шуміваіння

- Шуміваіння, якое ўтвараецца ўсярэдзіне імбрычка, уплывае на смакавыя якасці вады, а таксама парушае цепланазмен паміж водай і нагрэвальным элементам.
- Для выдалення шуміваіння напоўніце імбрычак да максімальнага ўзроўню вадой з разведзеным у ёй сталовым воцатам у прапорцыі 2:1.
- Давядзіце вадкасць да кіпення і пакінеце ня на ноч. Раніцай зліце вадкасць, напоўніце імбрычак вадой да максімальнага ўзроўня, пракіпяціце і зліце ваду.
- Для выдалення шуміваіння можна выкарыстоўваць адмысловыя сродкі, прызначаныя для электрычнага імбрычка.
- Рэгулярна чысціце імбрычак ад шуміваіння.

Захоўванне

- Перад тым як прыбраць прыладу на працяглае захоўванне, адлучыце яго ад сеткі, зліце ваду і дайце прыладзе астыць.
- Каб пазбегнуць утварэння кандэнсату пры працяглым захоўванні, імбрычак варта выцерці насуха.
- Захоўвайце прыладу ў сухім прахладным месцы, недаступным для дзяцей.

Камплект пастаўкі:

1. Імбрычак з фільтрам - 1шт.
2. Падстаўка - 1шт.
3. Інструкцыя - 1шт.

Тэхнічныя характарыстыкі

Напруга сілкавання: 220-240 В ~50/60 Гц
Максімальная магутнасць: 1850-2200 Вт
Максімальны аб'ём вады: 1.7 л

Вытворца пакідае за сабою права змяняць характарыстыкі прылад без папярэдняга апавяшчэння

Тэрмін службы прылады - 3 гады

Гарантыя

Падробныя апісанне умоў гарантыйнага абслугоўвання могут быць атрыманы у таго дылера, ў якога была набыта тэхніка. Пры зваротах за гарантыйным абслугоўваннем абавязкова паявіна быць прад'яўлена куччак альбо квітанцыя аб аплаце.

Даданы выраб адпавядае патрабаванням ЕМС, якія выказаны ў дырэктыве ЕС 89/336/ЕЕС, і палажэнням закона аб прытрымліванні напружання (73/23 ЕС)

ЎЗБЕК

Chovgum

Asosiy qismlari

1. To'rli filtr
2. Qopqoq
3. Qopqoqni ochadigan tugma
4. Dastak
5. Suv miqdorini ko'rsatish chizig'i
6. Korpus
7. Ishlatish/o'chirish tugmasi «0/I»
8. Ishlayotganini ko'rsatish chirog'i
9. Qo'yish joyi
10. Elektr shnurini o'rash joyi

Diqqat!

Qo'shimcha himoya qilish uchun jihoz quvvat oladigan elektr zanjiriga nominal ishlab ketadigan tok kuchi 30 mA dan ko'p bo'lmaydigan himoya o'chirish moslamasini (HO'M) o'rnatish to'g'ri bo'ladi, HO'Mni o'rnatish uchun mutaxassisni chaqiring.

xavfsizlik QOIDALARI

Elektr chovgumni ishlatishdan oldin ishlatish qoidalarini diqqat bilan o'qib chiqing.
Chovgum ishlatilgan vaqtda qo'llanmasini saqlab olib qo'ying.

- Jihozni faqat maqsadiga qarab, ishlatish qoidalarida aytilgandek ishlating.
- Jihoz ishlaydigan elektr quvvati elektr tarmog'idagi quvvatga to'g'ri kelishini tekshirib ko'ring.
- Elektr shnuriga Evropa standartidagi vilka o'rnatilgan, uni yerga yaxshilab tutashgan rozetkaga ulang.
- Yong'in chiqmasligi uchun chovgumni elektr rozetkasiga ulaganda ko'ragzoh ishlatmang.
- Chovgumni vannaxonada ishlatmang. Uni basseyn, suv solingan idishlar yaqinida ishlatmang.
- Chovgumni xonadan tashqarida ishlatmang.
- Chovgum korpusini, dastagini xo'l qo'l bilan ushlamang.
- Ishlab turgan chovgumni qarovsiz qoldirmang.
- Chovgumni tekis, qimirlamaydigan joyga qo'ying, stol chetiga qo'ymang.
- Ishlatishdan oldin chovgum qo'ygichda qiyshaymasdan turgan bo'lishi kerak.
- Faqat chovgum bilan qo'shib beriladigan qo'ygichni ishlating.
- Elektr shnuri stol chetidan osilib turmaytoganiga, issiq yuzalarga tegmaytoganiga qarab turing. Elektr shnurini qo'ygichga o'rab kaltaroq qilish mumkin.
- Suv solinmagan chovgumni ishlatmang!
- Qo'ygichda turgan chovgumga suv quymang.
- Filtri qo'yilmagan yoki qopqog'i zich yopilmagan chovgumni ishlatmang.
- Chovgumni faqat suv qaynatishga ishlating, unda boshqa suyuqliklarni isitish yoki qaynatish ta'qiqlanadi.
- Chovgumdagi suv eng kam belgisidan pastda va eng ko'p belgisidan balandda bo'lmasligiga qarab turing. Suv eng ko'p belgisidan oshib ketganda qaynayotgan suv sachrab ketishi mumkin.
- Chovgumni issiq chiqaradigan vositalar va ochiq olov yaqinida ishlatmang.
- Suv qaynayotganda qopqog'ini ochmang.
- Issiq bug' kuydirmasligi uchun suv qaynayotganda ehtiyot bo'ling.
- Chovgumning issiq joylariga qo'l tekkizmang, uni faqat dastagidan ushlang.
- Qaynoq suv to'la chovgumni ko'targanda ehtiyot bo'ling.
- Ishlab turgan chovgumni qo'ygichidan olish ta'qiqlanadi. Agar olish kerak bo'lsa oldin o'chirib so'ng qo'ygichdan oling.
- Bug' kuydirmasligi uchun ishlab turgan chovgumning ustiga engashmang.
- Elektr toki urmasligi uchun chovgumni yoki qo'ygichni suvga va boshqa suyuqlikka solmang.
- Jihoz suv kam bo'lganidan qizib ketsa avtomatik saqlagichi ishlaydi. Agar avtomatik saqlagichi ishlab ketgan bo'lsa chovgumni o'chiring, elektr vilkasini rozetkadan chiqarib oling, 5-10 daqiqa kutishini kutib turing. Shundan so'ng chovgumga suv solib yana ishlatsa bo'ladi, chovgum me'yorida ishlab ketadi.
- Biror joyi shikastlangani ko'rinib turgan yoki suv oqayotgan chovgumni ishlatmang.
- Chovgum yoki qo'ygichini idish yuvish mashinasiga solmang.
- Ishlatilmayotgan bo'lsa yoki tozalashdan oldin chovgumni elektrdan ajratib qo'ying. Elektr vilkasini rozetkadan chiqaranda shnuridan emas, vilkasdan ushlab torting.
- Bolalarni ehtiyot qilish uchun o'rashga ishatilgan polietilen xaltalarni qarovsiz qoldirmang.
- **Diqqat!** Bolalar polietilen xalta yoki o'rashga ishlatilgan plyonkani o'ynashlariga ruxsat bermang. **Bo'g'ilish xavfi bor!**
- Jihozni bolalarning o'yl qetmaydigan joyda saqlang.
- Bolalar chovgumni o'yinchoq qilib o'ynashlariga ruxsat bermang.
- Bolalar va imkoniyati cheklangan insonlarning xavfsizligi uchun javob beradigan insonlar ularga jihozni xavfsiz ishlatish qoidalarini to'liq va tushunarli qilib o'rgatishmagan va u noto'g'ri ishlatilganda qanday xavf bo'lishi mumkinligini tushuntirishmagan bo'lsa jihozni bolalar va imkoniyati cheklangan insonlar ishlatishi mumkin emas.
- Elektr shnuri bilan ishlaxni vaqti-vaqti bilan tekshirib turing. Korpusi, elektr shnuri shikastlangan chovgumni ishlatmang.
- Jihozni mustaqil ta'mirlash ta'qiqlanadi. Biror joyi buzilsa elektrdan uzib vakolati bor xizmat markaziga olib boring.

JIHOZ FAQAT UYDA ISHLATISHGA MO'LJALLANGAN

Birinchi marta ishlatishdan oldin

- Chovgumni qutisidan chiqarib oling.
- Jihoz ishlaydigan elekt